

ステップワールド日本語学院 入学願書

STEP WORLD JAPANESE SCHOOL APPLICATION FORM

事務局	受付番号
	受付日 年 月 日
	コース

* 申請者本人が活字体、黒ペンで記入してください。

* Application must be filled out by the applicant, and typewritten or legibly printed using black ink.

* 全ての欄に記入し、空欄を残さないでください。

Please fill in all the blanks, do not leave any blanks without checking.

申請コース(Course)	<input type="checkbox"/> 1年6ヶ月 (1.5 year)	<input type="checkbox"/> 2年 (2 years)
開講月(Course start)	<input type="checkbox"/> 4月 (Apr)	<input type="checkbox"/> 10月 (Oct)

写真 Photograph
3cm × 4cm
3ヶ月以内 上半身、無帽 taken within past 3 months

1 名前 Name in your first language		2 国籍 Nationality	
ローマ字 Name in Roman letters		3 生年月日 Date of birth	
		年 月 日 才 Year Month Day Age	
4 性別 Gender	5 出身地(国、県、市町村) Place of birth		6 配偶者 Marriage status
<input type="checkbox"/> 男M <input type="checkbox"/> 女F			<input type="checkbox"/> 有 Married <input type="checkbox"/> 無 Single

7 本国住所 Permanent address		
Tel: Fax: E-mail:		

8 現住所 Present address (上記と異なる場合 If different from above)		
Tel: Fax: E-mail:		

9 パスポート Passport	発行年月 Date of issue:	有効期限 Date of expiration:
番号 No.:	年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day

10 来日経験 Previous stays in Japan			
入国年月 Date of entry	出国年月 Date of departure	在留資格 Status	入国目的 Purpose of stay
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		

11 日本在住家族、親戚 Family and relatives in Japan or co-residents in Japan (If any)					
名前 Name	続柄 Relationship	年齢 Age	国籍 Nationality	住所 Address	電話 Telephone

12 経費支弁者 Sponsor				
名前 Name	続柄 Relationship	職業 Occupation	現住所 Present address	電話 Telephone

13 家族(現在同居中) Family (who share the same residence now)

名前 Name	続柄 Relationship	年齢 Age	国籍 Nationality	職業/学校 Occupation / School

14 留学理由 (母語で書いてもいいです) Essay on your purpose for studying in Japan (You may write in your language.)

15 卒業後の進路 Plans for after finishing the course at Step World Japanese School

本校を卒業後の予定を下から選び、()に詳しく書いてください。

Please check and write your plan after finishing the course.

- 日本で進学 Further study in Japan
 帰国 Return to my country
 その他 Other
- 大学 Under graduate
- 大学院 Graduate
- 短期大学 community college
- 専門学校 vocational college

Plans for After the Course

以上の記載内容は事実と相違ありません I hereby declare that the statement given above is true and correct.

申請者署名 Signature of the applicant

作成日 Date of filling in this form

年 月 日

Year Month Day

履歷書 PERSONAL RECORDS

1 名前 Name in your first language		2 国籍 Nationality		3 生年月日 Date of birth _____年__月__日__才 Year Month Day Age	
ローマ字 Name in Roman letters			4 性別 Gender <input type="checkbox"/> 男M <input type="checkbox"/> 女F		5 配偶者 Marriage status <input type="checkbox"/> 有 Married <input type="checkbox"/> 無 Single
6 現住所 Present address ----- Tel: _____ Fax: _____ E-mail: _____					
7 学歴 Academic records					
学校名 Name of school		所在地 Location		入学年月 Enroll	
小学: Elementary				_____年__月 Year Month	
中学: Lower secondary				_____年__月 Year Month	
高中: Upper secondary				_____年__月 Year Month	
大学: Undergraduate				_____年__月 Year Month	
大学院: Graduate				_____年__月 Year Month	
その他: Others				_____年__月 Year Month	
8 職歴 Employment Experience					
職場名 Name of company		職業 Position	所在地	開始 Dates from	
				_____年__月__日 Year Month Day	
				_____年__月__日 Year Month Day	
				_____年__月__日 Year Month Day	
9 兵役 Military service <input type="checkbox"/> 無 No <input type="checkbox"/> 有 Yes→ _____年__月 to _____年__月 Year Month Year Month					
10 日本語学習歴 Japanese learning experience					
学校名 Name of school		所在地 Location: Province, City		入学年月 Dates from	
				_____年__月__日 Year Month Day	
				_____年__月__日 Year Month Day	
				_____年__月__日 Year Month Day	
				_____年__月__日 Year Month Day	
11 日本語能力試験受験状況 If you possess any Japanese language qualifications, write the names of the exams and their results.					
試験名 Exam name(s)		結果 Results			
		年 year:	級 level:	<input type="checkbox"/> 合格 passed	<input type="checkbox"/> 不合格 failed
		年 year:	級 level:	<input type="checkbox"/> 合格 passed	<input type="checkbox"/> 不合格 failed
以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and correct.					
申請者署名 Signature of the applicant			作成日 Date of filling in this form		
_____			_____年__月__日 Year Month Day		

日本語学習証明書

Certificate of Japanese Language Study

日本語教育に携わる教員に作成を依頼し、願書に同封してください。

1 申請者氏名			
2 生年月日	年	月	日
	才	3 性別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女

以下は指導教員が記入してください。
この書類は志願者の言語能力を示す重要な書類です。志願者の日本語能力を正確かつ厳密に査定しご記入ください。

I 学習期間 ~

II 学習時間 1週あたり: 時間 総学習時間: 時間

III 使用教科書	<input type="text"/>	()課まで修了
	<input type="text"/>	()課まで修了

IV 日本語能力について該当する評価を○で囲んでください。

<input type="text" value="聴解力"/>	優	良	可	不足
<input type="text" value="読解力"/>	優	良	可	不足
<input type="text" value="書く力(作文、漢字)"/>	優	良	可	不足
<input type="text" value="会話力"/>	優	良	可	不足
<input type="text" value="総合力"/>	優	良	可	不足

記入者氏名 _____ 役職 _____

教育機関名 _____ 機関印 _____

教育機関所在地 _____

TEL: _____ FAX: _____

以上の通り相違ありません。

記入者署名 _____ 記入日 _____ 年 _____ 月 _____ 日

経費支弁書

AFFIDAVIT OF FINANCIAL SUPPORT

日本国法務大臣 殿

To the Ministry of Justice

1 名前 Student's name in Roman letters:	2 国籍 Nationality:
3 生年月日 Date of birth: _____ 年 _____ 月 _____ 日 Year Month Day	4 性別 <input type="checkbox"/> 男 Maile <input type="checkbox"/> 女 Femail Gender:

私は上記の者が日本国に入国した場合、在留中の経費支弁者となりましたので、下記の通り経費支弁の引受経緯と経費支弁内容について説明いたします。

As a financial sponsor of foresaid student, I hereunder would like to explain the method and reason of financially supporting the student during the entire period of his/her stay in Japan.

1 経費支弁の引受経緯 Details of financial support for the student

(申請者との関係および経費の支弁を引き受けた経緯について具体的に記入してください。)

(Please state your relationship to the student and provide detailed explanation for the reason of assuming the role of sponsorship.)

2 経費支弁内容 Content of financial support

私は、上記の者の日本国滞在につき下記の通り支弁することを証明します。また、上記の者の在留期間更新許可申請の際には、送金証明書または本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I hereby certify that I am going to financially support the foresaid student during his/her stay in Japan. Furthermore, I will submit the documentations such as the certification of remittance or bank passbook as my proof of financial support of foresaid student, upon the submission of student's application for extension of period of stay.

- (1) 学費 Tuitions 1. 5年コース (1.5year corse) ¥ _____
 2年コース (2 year corse) ¥ _____
- (2) 生活費 Living expenses (月額 per month) ¥ _____
- (3) 支弁方法 Method of Payment (Please explain how to pay the amount above)

Sponsor

名前 Name:	申請者との関係 Relationship to the student:
現住所 Present Address: ----- Tel: _____ Fax: _____ E-mail: _____	
勤務先 Name of Employer:	Tel: _____

申請者署名 Signature of the applicant

作成日 Date of filling in this form

 Year

 年 月 日
 Year Month Day